

УДК 37.016:811.1
ББК Ш12/8-9

ГСНТИ 16.21.27

Код ВАК 10.02.20; 13.00.02

Гладкова Ольга Константиновна,

доцент, кафедра немецкой филологии, Институт иностранных языков, Уральский государственный педагогический университет; 620017, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, д. 26; e-mail: pestova@uspu.ru.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ ИНТЕНСИВНОЙ МЕТОДИКИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ-ЛИНГВИСТОВ

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: обучение второму иностранному языку; особенности обучения; мотивация; элементы интенсивной методики; устное опережение; тренировка; практика в общении; ситуативность; ролевые игры.

АННОТАЦИЯ. В статье рассматривается проблема обучения второму иностранному языку студентов-лингвистов и предлагаются некоторые пути решения данной проблемы. Одним из таких путей может являться включение в занятия по второму иностранному языку элементов интенсивной методики обучения иностранным языкам. Интенсивная методика активно разрабатывалась и применялась на языковых курсах. Успешность обучения по данным методикам подтверждалась временем. Данная статья представляет цели и задачи практического курса второго иностранного языка для студентов, обучающихся по специальности «Лингвистика», и проблему недостаточного количества учебных часов, отведенных на изучение дисциплины, что представляет трудность в реализации поставленных задач. Возможность использования элементов интенсивной методики, например, таких, как устное опережение при предъявлении нового материала, активный тренинг языкового материала с использованием резервных возможностей обучающихся, практика в общении в ситуациях, максимально приближенных к реальным, ролевые игры на завершающем этапе работы над языковым и речевым материалом, на занятиях по второму иностранному языку позволила бы более эффективно достичь желаемого результата в процессе формирования коммуникативной иноязычной компетенции у студентов.

Gladkova Ol'ga Konstantinovna,

Candidate of Philology, Associate Professor of Department of German Philology, Institute of Foreign Languages, Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia.

ELEMENTS OF INTENSIVE METHODS FOR TEACHING A SECOND LANGUAGE TO STUDENTS OF LINGUISTICS

KEYWORDS: teaching a second foreign language; peculiarities of teaching; motivation; elements of intensive methods; discussing material in advance; drilling; communication practice; situation-based tasks; role-play.

ABSTRACT. The article deals with the problem of teaching a second foreign language to students specializing in Linguistics and some methods to solve this problem. Inclusion of elements of Intensive Foreign Language Teaching into practical classes in a second language can be one of them. Intensive Teaching Methods have been designed and widely used in Language-Teaching Courses. The use of such teaching methods has proved to be successful. The article under consideration presents goals and tasks of a practical course in a second foreign language for students specializing in Linguistics. The article also regards the problem of lack of classroom time devoted to studying the course which causes difficulties in achieving the goals. The possibility to use elements of intensive teaching such as, e.g., discussing material in advance in introducing new material, training language material with the help of backup resources of students, communication practice in real-life situations, and role-playing during classes in a second language would allow to gain the desired results more effectively.

Дисциплина «Практический курс Второго иностранного языка (немецкого)» относится к базовой части профессионального цикла студентов-лингвистов. Целью данного курса является обучение студентов практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения немецкого языка как второго иностранного в широком спектре ситуаций повседневного и профессионального общения, отвечающем уровню современных требований.

В программе курса решаются следующие задачи.

1. Формирование у студентов системы знаний об основных явлениях немецкого языка, их сходстве и отличиях от аналогич-

ных явлений родного языка, а также функционировании этих явлений в речи в качестве основы для практического применения.

2. Развитие рецептивных и продуктивных видов речевой деятельности: говорение, аудирование, чтение, письмо.

3. Формирование системы представлений о стране изучаемого языка (география, политическое устройство, культурное наследие, традиции и т. д.) в контексте воспитания толерантности к культуре других народов, с одной стороны, и национального самосознания – с другой.

4. Привитие культуры делового и повседневного общения на немецком языке с учетом норм речевого поведения его носителей.

5. Развитие у студентов способности и готовности использовать немецкий язык для решения коммуникативных задач в ситуациях межкультурного взаимодействия.

6. Определение места и важности немецкого языка в языковой ситуации современного мира.

Поставленные задачи требуют серьезного подхода к обучению данной дисциплине. К сожалению, количество часов, отведенное на изучение курса, не позволяет детально останавливаться на многих языковых и речевых блоках. Поэтому поиск путей интенсификации изучения второго иностранного языка является актуальным.

Одним из решений данной проблемы может быть включение отдельных приемов интенсивной методики в процесс обучения второму иностранному языку. Интенсивное обучение – усиленное обучение, направленное на овладение иностранным языком, опирающееся на психологические резервы личности обучающихся, в особенности на управление общением преподавателя с учащимися, учеников между собой, сводящееся к ускорению процесса обучения иностранному языку при минимальных энергетических затратах учащегося и обычно осуществляемое в ограниченные сроки [13, с. 3].

Для реализации активизирующей и интенсифицирующей функции интенсивных методов используется база, приобретенная обучающимися за предшествующие годы, в частности, сформированная коммуникативная компетенция по первому иностранному языку.

Интенсивная методика обучения иностранному языку приобрела в последнее время особую популярность. Результативными моментами, подтверждающими ее эффективность, являются:

- активное использование усвоенных знаний и учений в практике устно-речевого общения на иностранном языке;

- быстрый перенос усвоенных речевых единиц в варьируемые ситуации общения;

- создание мотивации обучения через форму неформального общения, приближенного к реальному;

- предъявление и усвоение за короткий промежуток времени большого количества лексических, грамматических, речевых единиц;

- высокая результативность обучения: на первых занятиях студенты общаются на изучаемом иностранном языке;

- преодоление психологических барьеров страха перед говорением на иностранном языке и перед возможностью сделать ошибку.

Интенсивные методы обучения иностранным языкам имеют ряд отличий от

традиционных, основными из которых являются следующие:

- минимально необходимый срок в интенсивном обучении при максимально возможном объеме учебного материала;

- максимальное использование всех резервов личности обучаемых в условиях коммуникативного взаимодействия [6, с. 69].

В полной мере использование интенсивной методики на занятиях по второму иностранному языку для студентов-лингвистов невозможно. Интенсивная методика имеет свою специфику как в плане организации занятий, так и в методических приемах работы над языковым и речевым материалом. Мы будем говорить лишь об элементах данной методики, которые бы могли позволить за отведенное количество часов на изучение дисциплины достигнуть необходимых результатов, предполагаемых целью курса.

В плане общих положений организации занятий в языковых центрах по интенсивной методике и в студенческих группах вузов имеется определенное сходство, в частности, количество обучаемых в группах составляет 10-12 человек, взрослая аудитория имеет достаточный информационный запас, языковую базу, потребности, мотивацию и сознательность в изучении иностранного языка.

Основным принципом организации процесса интенсивного обучения является устное опережение. Этот принцип можно взять за основу обучения студентов-лингвистов второму иностранному языку на начальном этапе. Предъявление учебного материала первой темы «Знакомство» осуществляется без зрительной опоры на текст. Лексические единицы и грамматические структуры вводятся в коротких предложениях и, как показывает практика, быстро усваиваются. На первых занятиях наблюдается высокая мотивация, интерес, новизна. Осознание студентами того, что без особых усилий они усваивают разговорную лексику, употребляя ее в конкретных ситуациях определенной темы, подготавливает мотивационную почву для дальнейшего позитивного настроя на изучение второго иностранного языка.

Активная тренировка и практика в общении являются в интенсивном обучении основными этапами работы над языковым и речевым материалом. Приемы работы на этих этапах, используемые в интенсивной методике, могут применяться на занятиях по второму иностранному языку. Усвоение языкового материала осуществляется в тренинге, который нацелен на овладение как правилами комбинирования, так и целыми блоками, легко репродуцируемыми обучаемыми в соответствующей реальной коммуникативной обстановке, что способствует в после-

дующем формированию речевых умений и навыков. Работу необходимо строить с учетом соблюдения условий формирования таких речевых навыков, как предваряющее слушание речи, имитация, использование механизма аналогии, непроизвольного запоминания, многообразие ситуативных условий, однотипность речевого образца, комплексность усвоения (сочетание слуховых, зрительных и двигательных образцов) и др. На данном этапе коммуникативные задания имеют жесткие рамки, предопределяющие выбор и употребление языковых и речевых средств. Преподаватель является здесь активным участником общения.

Следующим шагом является практика в общении. В интенсивном курсе обучаемый учится общаться через действие, максимально приближенное к реальным условиям. При этом речевые операции формируются путем приспособления речевого действия к условиям его выполнения. Это возможно благодаря осмыслению любого акта речевой деятельности и заинтересованности обучаемого в его выполнении. При организации практики в иноязычном общении на занятиях по второму иностранному языку можно опираться на опыт интенсивной методики по свободному и творческому использованию учебного материала всех пройденных уроков в соответствии с заданиями, направляющими речевую деятельность обучаемых. На этом этапе мы синтезируем весь усвоенный материал и включаем речевые действия в состав деятельности, способной выполнить функцию полноценного общения. Выбор и употребление языковых средств здесь определяется самими студентами так же, как и линия его речевого поведения. Позиция преподавателя на этом этапе меняется. Он лишь обрисовывает ситуацию, снимает жесткие рамки заданий, стимулирует активность речевого поведения студентов [11, с. 37].

Интенсивная методика строится на организации совместной деятельности обучаемых, так как она направлена на снятие всех барьеров, препятствующих осуществлению коммуникации, в частности, на изу-

чаемом языке. Она предполагает постоянную комбинацию различных форм взаимодействия студентов в зависимости от этапов работы над языковым и речевым материалом. Так, если задания являются однотипными, то решать задачу можно в парах. Если задания дополняют друг друга, то выполнять их можно в малой группе. Тогда, когда формируется единое мнение и необходимо принятие одного решения по какому-либо вопросу, то в решении коммуникативной задачи принимает участие вся группа. Кроме этого, важным является соревновательный компонент, при котором предполагается соревнование или взаимодействие двух команд в отстаивании точки зрения, решении поставленной задачи.

Активно включаемые в схему занятий по интенсивной методике игровые приемы и прием предъявления текстового материала под музыку могут также использоваться на занятиях по второму иностранному языку для студентов, в частности, на завершающем этапе обучения, когда основной задачей становится активизация приобретенных ранее умений и формирование на их базе более высокого уровня коммуникативной иноязычной компетенции. Ролевые игры, с одной стороны, создают комфортный психологический климат на занятии, непринужденную увлекательную обстановку, с другой стороны, необходимые условия для правильного выполнения речевых действий. Прием предъявления текста под музыку является необычным с точки зрения традиционной методики, но интересным и успешным для восприятия материала. Правильно подобранное музыкальное сопровождение выполняет функцию снятия психологического напряжения, страхов, препятствующих пониманию содержания текста.

Важно отметить, что умелое сочетание приемов интенсивной и традиционной методик позволит создать на занятиях хорошие мотивационные условия для изучения второго иностранного языка и более успешно достичь предполагаемых результатов в его овладении.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бим И. Л. Некоторые актуальные проблемы современного обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. 2001. №4. С. 24-29
2. Гальскова Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам. М. : Просвещение, 2005.
3. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика. М. : Академия, 2004.
4. Денисова Л. Г. Место интенсивной методики в системе обучения иностранному языку в средней школе // Иностранные языки в школе. 1995. №4. С. 6-12
5. Елухина Н. В. О включении элементов интенсивного обучения в преподавании иностранного языка в средней школе // Иностранные языки в школе. 1990. №6. С. 7.
6. Китайгородская Г. А. Интенсивное обучение иностранным языкам // Иностранные языки в школе. 1980. №2. С. 67-73.
7. Китайгородская Г. А. Интенсивный курс. М. : МГУ, 1979.
8. Китайгородская Г. А., Леонтьев А. А. Содержание и границы понятия интенсивное обучение // Методика и психология интенсивного обучения иностранным языкам : сб. ст. М., 1981.

9. Лозанов Г. Суггестопедия при обучении иностранным языкам // Методы интенсивного обучения иностранным языкам : сб. ст. М., 1971. Вып. 1. С. 9-17.
10. Пассов Е. И. Коммуникативное иноязычное образование. Минск, 2003.
11. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М., 1983.
12. Пассов Е. И., Кузовлев В. П., Коростелев В. С. Цель обучения иностранным языкам на современном этапе развития общества // Иностранные языки в школе. 2003. №6.
13. Полат Е. С. Новые педагогические технологии в системе образования. М. : Владос, 2001.
14. Сафонова В. В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур. Воронеж : Истоки, 1996.
15. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам : базовый курс лекций. М. : Просвещение, 2002.

REFERENCES

1. Bim I. L. Nekotorye aktual'nye problemy sovremennogo obucheniya inostrannym yazykam // Inostrannye yazyki v shkole. 2001. №4. S. 24-29
2. Gal'skova N. D. Sovremennaya metodika obucheniya inostrannym yazykam. M. : Prosveshchenie, 2005.
3. Gal'skova N. D., Gez N. I. Teoriya obucheniya inostrannym yazykam: Lingvodidaktika i metodika. M. : Akademiya, 2004.
4. Denisova L. G. Mesto intensivnoy metodiki v sisteme obucheniya inostrannomu yazyku v sredney shkole // Inostrannye yazyki v shkole. 1995. №4. S. 6-12
5. Elukhina N. V. O vkluchenii elementov intensivnogo obucheniya v prepodavanii inostrannogo yazyka v sredney shkole // Inostrannye yazyki v shkole. 1990. №6. S. 7.
6. Kitaygorodskaya G. A. Intensivnoe obuchenie inostrannym yazykam // Inostrannye yazyki v shkole. 1980. №2. S. 67-73.
7. Kitaygorodskaya G. A. Intensivnyy kurs. M. : MGU, 1979.
8. Kitaygorodskaya G. A., Leont'ev A. A. Soderzhanie i granitsy ponyatiya intensivnoe obuchenie // Metodika i psikhologiya intensivnogo obucheniya inostrannym yazykam : sb. st. M., 1981.
9. Lozanov G. Suggestopediya pri obuchenii inostrannym yazykam // Metody intensivnogo obucheniya inostrannym yazykam : sb. st. M., 1971. Vyp. 1. S. 9-17.
10. Passov E. I. Kommunikativnoe inoyazychnoe obrazovanie. Minsk, 2003.
11. Passov E. I. Osnovy kommunikativnoy metodiki obucheniya inoyazychnomu obshcheniyu. M., 1983.
12. Passov E. I., Kuzovlev V. P., Korostelev V. S. Tsel' obucheniya inostrannym yazykam na sovremennom etape razvitiya obshchestva // Inostrannye yazyki v shkole. 2003. №6.
13. Polat E. S. Novye pedagogicheskie tekhnologii v sisteme obrazovaniya. M. : Vlados, 2001.
14. Safonova V. V. Izuchenie yazykov mezhdunarodnogo obshcheniya v kontekste dialoga kul'tur. Voronezh : Istoki, 1996.
15. Solovova E. N. Metodika obucheniya inostrannym yazykam : bazovyy kurs lektsiy. M. : Prosveshchenie, 2002.

Статью рекомендует д-р филол. наук, проф. Н. В. Пестова.